



TOESPRAKEN – DISCOURS – ANSPRACHEN

Siegfried Bracke

*Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers
Président de la Chambre des représentants
Vorsitzender der Abgeordnetenversammlung*

Charles Michel

*Eerste Minister
Premier Ministre
Premierminister*

Christine Defraigne

*Voorzitster van de Senaat
Présidente du Sénat
Vorsitzende des Senats*

**EUROPEES VOLKSLIED
HYMNE EUROPÉEN
EUROPAHYMNE**

*Koninklijke muziekkapel van de Gidsen
met saxofoonvertolking ter gelegenheid van de 200ste
verjaardag van de geboorte van Adolphe Sax*

*Musique Royale des Guides avec interprétation
au saxophone à l'occasion du 200e anniversaire
de la naissance d'Adolphe Sax*

*Königliche Musikkapelle der Guides
mit Saxophonaufführung anlässlich
des 200. Geburtstages von Adolphe Sax*

BRABANÇONNE

Vlaams Radio Koor

**MUZIKALE OMLIJSTING
AMBIANCE MUSICALE
MUSIKALISCHE UMRÄHMUNG**

*Les musiques royales
des Guides et de la Force aérienne*

*De Koninklijke muziekkapellen
van de Gidsen en de Luchtmacht*

*Die Königlichen Musikkapellen
der Guides und der Luftwaffe*



MET DANK AAN - REMERCIEMENTS ENVERS - DANK AN

*FOD Kanselarij van de Eerste Minister
SPF Chancellerie du Premier Ministre
FÖD Kanzlei des Premierministers*



*Ministerie van Defensie
Ministère de la Défense
Ministerium der Landesverteidigung*



*Het Federaal instituut voor Duurzame ontwikkeling
voor de inhoudelijke ondersteuning*

*L'Institut fédéral pour le Développement durable
pour avoir mis son expertise à notre service*

*Dem Föderalen Institut für Nachhaltige Entwicklung
für die inhaltliche Unterstützung*



*Prof. Eric Lambin, UCL, Stanford School of Earth Sciences,
laureaat/lauréat/Laureat Volvo Environment Prize 2014*

&

*Prof. Thomas Block, UGent, Directeur/Direktor
Centrum voor Duurzame Ontwikkeling*



*De leerkrachten en leerlingen van de richting
Bloemsierkunst van het Koninklijk Technisch Atheneum
Horteco uit Vilvoorde voor de bloemendecoratie*

*Les professeurs et élèves de la section art floral du
Koninklijk Technisch Atheneum Horteco de Vilvorde
pour la décoration florale*

*Den Lehrern und Schülern der Studienrichtung Floristik
des Koninklijk Technisch Atheneum Horteco von
Vilvoorde für die Blumendekoration*



**KONINGSdag
FÊTE DU ROI
TAG DES KÖNIGS**

15.XI.2014



*in nauwe samenwerking met de provincies
en étroite coopération avec les provinces
in enger Zusammenarbeit mit den Provinzen*

RECEPTIE – RÉCEPTION – EMPFANG

Iedere provincie stelt plaatselijke specialiteiten voor.
Chaque province vous propose des spécialités locales.
Jede Provinz stellt Ihnen lokale Spezialitäten vor.

Antwerpen	Assortiment van hapjes: walnootkoekje, bladerdeegje met appel, ciderbroodje met lokale geitenkaas en cidergelei, délice van peer en walnoot, een Alhiers cannelé met eau de vie (Alhiers, sinds 2009 te Emblem) ☞ Gageleer, biologisch bier (Gageleer te Oud-Turnhout) en cider/aardbeienwijn
Brabant Wallon	Cochonnailles de Piétrain, une race belge depuis 1920, présentées avec du massepain (Élevage Saint-Pierre à Jodoigne) ☞ Vin blanc du Domaine de Mellemont (depuis 1991 à Thorembais)
Bruxelles - Brussel	Wildpastei op brioche toast / Paté de gibier sur toast brioché Caraque de chocolat «n° 3 - Gryzon» / Chocoladetablet «nr. 3 - Gryzon» Speculoos avec une touche salée / Speculaas met zoute toets (École hôtelière Gryzon) ☞ Appelsap van eigen boomgaard / Jus de pommes frais (hotelschool COOVI)
Hainaut	Mousse de truite et écrevisse de rivière (région de Chimay), mousse au fromage de Moellon de Beloeil au pain d'épices Maison Cuvette de saumon fumé Sodial (Marcinelle) et pomme verte, brioche de foie gras (Waudrez/Binche) et confiture de prune Boudin noir sucré de Mons, betterave rouge et spéculoos (École hôtelière provinciale St-Ghislain) ☞ Cuvée Ruffus, méthode traditionnelle (Vignoble des Agaises depuis 2002 à Haulchin/Mons) ☞ Jus de pommes (parc naturel Bonsecours)
Liège	Deux variétés de boudin blanc de Liège (Maison Colson, Liège) Fromages: le Herve du Vieux Moulin, le Blanc Coucou des Prés, Stoumont, le Roux des Carmes, Ayeneux (Maison Uguzon à Liège) ☞ La Blonde et La Brune Val-Dieu (Brasserie de l'Abbaye du Val-Dieu depuis 1216 à Aubel)
Limburg	Limburgse vlaaien: driekleur, zwarte pruimen, rijst, kersen, appels Hasseltse speculaas, Genker Kroakers, Kampse Soldatenkoekjes, Knapkoek uit het Maasland Tricolore handgevormde pralines en Ambiorix chocolade ☞ Driekleurige Limburgse borrels (Lekker Limburgs sinds 1987 te Hasselt)
Luxembourg	Recettes à base de safran: crème brûlée, veloutés, pain perdu, gâteau, crêpes,... (Safran Gaumais depuis 2009 à Virton) ☞ Jus de pommes (Verger de Gaume à Virton)
Namur	Li Crochon, petit pain évidé garni de jambon, de fromage (le Chertin de la ferme fromagère de Chertin à Falaën) et de crème fraîche (Confrérie Li Crochon créée en 1982 à Falaën) ☞ Vins de fruits (Confrérie temploutoise des fabricants de vins de fruits – Temploux, créée en 1991)
Oost-Vlaanderen	Broodje met Delirium Tremens kaas van de Vierhoekhoeve uit Gijzenzele met Tierenteyn mosterd uit Gent sinds 1819 (Het Groot Vleeshuis sinds 2000 te Gent) ☞ Delirium Tremens bier (sinds 1989 gebrouwen door brouwerij Huyghe te Melle)
Vlaams-Brabant	Geconfijte Jonagored appel met biscuit opgevuld met Hagelandse Moutspeculaas en koude sabayon met likeur uit de streek (Bakkerij Swinnen sinds 1914 te Hoegaarden) Peer gestoofd in Dornfelder met Crèmeux van peer en crumble van Diestse halve maantjes (Biscuiterie Stuckens sinds 2006 te Diest) ☞ Betekomse likeur (Likeuren De Gent sinds 1881 te Betekom) / Cristal Monopole orangeade
West-Vlaanderen	Rillette van West-Vlaams varken, gesmoord spek, stroop, linzen, augurk, rode biet Zeebrugse garnalen, polderaardappel, knolselder, peterselie Poperingse Keikop, tarwe, zuurdesem, plattekaas, walnoot (Hotel- en Toerismeschool Spermalie) ☞ Cuvée Spermalie, mousserende wijn met Kersenlikeur (likeurstokerij Lanneau sinds 1908 te Harelbeke)